

| BESTELLUNG - ORDINE | | | | |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|------------|------------|-----------------------|
| Immer vollständige Nr. angeben - Riportare il numero completo dell'ordine | | | | |
| Nr. Num. | 01BE1170004716 | Datum Data | 27/10/2017 | Seite Pag. 1 von/di 2 |
| Zustellung der Rechnung | | | | Recapito Fatture |
| Elektronische Fakturierung mittels – Fatturazione elettronica attraverso SdI (Sistema di interscambio) Für/Per Info: www.fatturapa.gov.it | | | | |
| Nur für ausländische Firmen – Only for foreign companies Übermittlung PDF an: - Please send PDF to: fatture.bz@sabes.it | | | | |

Abteilung Einkäufe und Ökonomatsdienste
 Gesundheitsbezirk Bozen
 Ripartizione Acquisti e Servizi Economici
 Comprensorio Sanitario di Bolzano

Lieferant / Fornitore: 15158

Angestellter/Operatore: Sottocorona Tatiana Tel: 0471/908359
 E-mail: TATIANA.SOTTOCORONA@sabes.it

Lieferadresse: Hauptmagazin - MO-DO 8-11.45 - 12.45-16.45 FR 8-11.45
 icapito merce: VIA GALVANI N. 33/B - 39100 BOLZANO

Spett. le
 SUEDITIROLER INFORMATIK AG
 SIEMENSSTRASSE 29
 39100 BOZEN BZ
 TEL: 0471566000 - FAX: 0471566099

| Menge Q.tà | ME U.M. | Warenbeschreibung Descrizione Merce | Skonto Sconto | Bruttopreis Prezzo Lordo | Nettopreis Prezzo Netto | Wert Valore | MwST IVA |
|------------|---------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|--------------------------|-------------------------|-------------|----------|
| 2,00 | N | 1) Unser Kod. 3163128 INSTANDHALTUNG FUER SOFTWARE MANUTENZIONE EVOLUTIVA PER IL PRODOTTO IGIENE (HYGN) PROJECT MANAGEMENT PUNTO 2.1 CDP: 50009860 - CDC: 500986 | 0,00 | 524,000000 | 524,000000 | 1.048,00 | 22 |
| 16,00 | N | 2) Unser Kod. 3163128 INSTANDHALTUNG FUER SOFTWARE MANUTENZIONE EVOLUTIVA 2017 DEL SERVIZIO HYGN PUNTO 2.1 CDP: 50009860 - CDC: 500986 | 0,00 | 524,000000 | 524,000000 | 8.384,00 | 22 |
| 1,00 | N | 3) Unser Kod. 3163128 INSTANDHALTUNG FUER SOFTWARE ATTIVITA' DI SERVICE MANAGEMENT DI MONITORAGGIO DEL SERVIZIO HYGN ANNO 2017 PUNTO 2.2 CDP: 50009860 - CDC: 500986 | 0,00 | 524,000000 | 524,000000 | 524,00 | 22 |
| 5,00 | N | 4) Unser Kod. 3163128 INSTANDHALTUNG FUER SOFTWARE | 0,00 | 524,000000 | 524,000000 | 2.620,00 | 22 |

| BESTELLUNG - ORDINE | | | | |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|------------|------------|-----------------------|
| Immer vollständige Nr. angeben - Riportare il numero completo dell'ordine | | | | |
| Nr. Num. | 01BE1170004716 | Datum Data | 27/10/2017 | Seite Pag. 2 von/di 2 |
| Zustellung der Rechnung | | | | Recapito Fatture |
| Elektronische Fakturierung mittels – Fatturazione elettronica attraverso Sdl (Sistema di interscambio) Für/Per Info: www.fatturapa.gov.it | | | | |
| Nur für ausländische Firmen – Only for foreign companies Übermittlung PDF an: - Please send PDF to: fatture.bz@sabes.it | | | | |

Abteilung Einkäufe und Ökonomsdienstleistungen
 Gesundheitsbezirk Bozen
 Ripartizione Acquisti e Servizi Economici
 Comprensorio Sanitario di Bolzano

| Menge Q.tà | ME U.M. | Warenbeschreibung Descrizione Merce | Skonto Sconto | Bruttopreis Prezzo Lordo | Nettopreis Prezzo Netto | Wert Valore | MwST IVA |
|------------|---------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|-----------------------------|----------------------------|----------------|-------------|
| | | ATTIVITA' MANUTENZIONE ORDINARIA E ASSISTENZA DEL SERVIZIO HYGN ANNO 2017 PUNTO 2.2 CDP: 50009860 - CDC: 500986 | | | | | |

CHIESTA RIP. INFORMATICA PROT. 115399 DEL 25/10/2017

VS. OFFERTA PREV2017.100_HYGN DEL 07/08/2017

MANUTENZIONE ORDINARIA E ASSISTENZA ANNI 2017-2018-2019

Cod.CIG: Z7E207AB87

Cod.Univ.Uff.: J5WYXY - Split Payment

| Entscheidung Determinazione | Vertrag Contratto | Typ Tipo | Konto Conto | | |
|-------------------------------------------------------|----------------------|-------------|---------------------------|--------------------------------------|-----------------------|
| ECONOMIE 2017 | BE117/15 | E | 33030010 | SERVIZI PER MANUTENZIONE DI SOFTWARE | |
| Anmerkungen: Annotazioni: | | | Nettobetrag Imponibile | Steuer Imposta | Gesamtsumme Totale |
| ZAHLUNGSBEDINGUNGEN:A 60 GG. - innerhalb von 60 Tagen | | | 12.576,00 | 2.766,72 | 15.342,72 |

Il Direttore Competente - Der zuständige Direktor
 La Direttrice Competente - Die zuständige Direktorin
 ORDINE FIRMATO DIGITALMENTE

Allgemeine Ankaufsbedingungen:

- Auf den Lieferscheinen und Rechnungen immer alle Bestelldaten angeben
- Nur für den vorliegenden Vertrag Rechnung ausstellen
- Der Vertrag wird von Rechts wegen mit einfacher Mitteilung an den Zuschlagsempfänger aufgelöst, falls dieser nicht im Besitz der für die Teilnahme erforderlichen subjektiven Voraussetzungen ist.

Die Lieferfirma übernimmt alle Verpflichtungen zur Rückverfolgung der finanziellen Flüsse gemäß Art. 3 des Gesetzes 13.08.2010, Nr. 136, i.g.F.

Condizioni generali d'acquisto:

- Citare sempre gli estremi dell'ordine su d.d.t. e fatture
- Inviare fattura solo per il presente contratto
- Il contratto si risolve di diritto con la semplice comunicazione all'aggiudicatario, qualora quest'ultimo non sia in possesso dei prescritti requisiti soggettivi di partecipazione.